

ENGLISH

Quarter 1 – Module 5

Identifying the English Equivalent of Words in the Mother Tongue or in Filipino

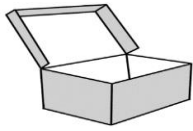


Writer: Hyacinth Grace C. Camatison
Illustrator: Yolanda C. De Guzman
Marexcza Z. Salinas
Layout Artists: Patrick R. Mella Jr.
Shiela Mae A. Cancino



City of Good Character
DISCIPLINE • GOOD TASTE • EXCELLENCE

Government Property
NOT FOR SALE



What I Need to Know

Good day learners!

In this module, you are going to learn how to:

Identify the English equivalent of words in the Mother Tongue or in Filipino (EN2VD-Id-e-1)

Moreover, in this lesson, you will learn concepts and do practice exercise activities that will help you do the following:

1. Identify the English equivalent of words in the Mother Tongue or in Filipino related to:
 - a. self and family;
 - b. community and;
 - c. animals.



What I Know

Before you proceed to the different activities inside this module, answer first the short ***pre-assessment activity***.

- I. Draw a line to match column A with Column B.

A.	Column A		Column B
	1. mother	<input type="radio"/>	tatay
	2. baby	<input type="radio"/>	nanay
	3. brother	<input type="radio"/>	kuya
	4. father	<input type="radio"/>	ate
	5. sister	<input type="radio"/>	bunso

B.	Column A		Column B
	6. doctor	<input type="radio"/>	guro
	7. fireman	<input type="radio"/>	bumbero
	8. teacher	<input type="radio"/>	mangagamot
	9. vendor	<input type="radio"/>	guwardiya
	10. guard	<input type="radio"/>	tindera

C.	Column A		Column B
	11. dog	<input type="radio"/>	pusa
	12. cat	<input type="radio"/>	aso
	13. mouse	<input type="radio"/>	kabayo
	14. horse	<input type="radio"/>	daga
	15. bird	<input type="radio"/>	ibon

Lesson 1 English Equivalent of Words in Mother Tongue Related to Self, and Family



What's In

Fill-in the blanks with **a** or **an**.

1. We saw _____ lion at the zoo.
2. I eat _____ apple everyday.
3. I have ____ red dress.
4. This is _____ umbrella.
5. Tina have ____ orange.

? What's New

A. Pre-Reading Activities

1. Motivation:

- What do you call the members of your family in Mother Tongue or in Filipino? _____

2. Motive Question

- Find out: Who are the members of Ana's family
Title of our story: My Family

B. During Reading Activity

Read:

My Family

By: Hyacinth Grace C. Camatison

Hi! I am Ana. I am 8 years old
and I live in Marikina City.
I am here to introduce my family.



This is my youngest brother.
His name is Daniel. I call
him "**bunso**".
He wears diapers. He loves
crawling on the floor.



This is my older brother. His name is Paul. I call him "**Kuya**". He wears eyeglasses. He loves to play chess.



This is my older sister. Her name is Mary. I call her "**Ate**". She has long hair. She loves to read storybooks.



This is my mother. Her name is Perla. I call her "**nanay**". She works in an office. She loves to cook.



This is my father. His name is Lito. I call him "**tatay**". He is an Engineer. He takes us to the park.



This is my family. I love and respect my family.



C. Post Reading Activity

Let's analyze. Read and answer the questions.

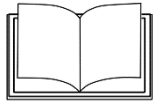
1. Who introduced her family? _____
2. What Mother Tongue words did she use to call the members of her family:
 - a. youngest: _____
 - b. brother: _____
 - c. sister: _____
 - d. mother: _____
 - e. father: _____



What is It

Here are the English equivalent of words in the Mother Tongue or in Filipino related to self and family.

English Words	Mother Tongue
father	tatay
mother	nanay
sister	ate
brother	kuya
baby	bunso
family	pamilya



What's More

Activity 1

Choose the English equivalent of words in the Mother Tongue or Filipino words. Write the letters only.

- _____ 1. nanay
- _____ 2. tatay
- _____ 3. ate
- _____ 4. kuya
- _____ 5. bunso

- A.** youngest
- B.** sister
- C.** brother
- D.** father
- E.** mother






Activity 2

Encircle the English equivalent of words of the Mother Tongue or Filipino words.

Mother Tongue	English Words		
1. tatay	uncle	father	cousin
2. nanay	mother	auntie	sister
3. kuya	cousin	father	brother
4. ate	mother	auntie	sister
5. bunso	youngest	sister	auntie

Activity 3

Encircle the English and Mother Tongue or Filipino words for each picture.

1. 	bunso youngest kuya
2. 	tatay nanay father
3. 	nanay sister mother
4. 	brother kuya bunso
5. 	sister ate nanay



What I Have Learned

Mother Tongue words have _____ equivalent words related to self and _____.



What I Can Do

Match Column A with Column B.

Column A

1. father ☐
2. mother ☐
3. brother ☐
4. sister ☐
5. youngest ☐

Column B

- ☐ nanay
- ☐ tatay
- ☐ ate
- ☐ bunso
- ☐ kuya



Assessment

Identify the English equivalent word of the Mother Tongue/Filipino words in the first column. Encircle your answer.

Mother Tongue/Fil. word	English Equivalent word		
1. kuya	uncle	father	brother
2. nanay	mother	auntie	sister
3. bunso	father	uncle	youngest
4. tatay	brother	father	uncle
5. ate	sister	auntie	mother



Additional Activities

Read and then fill-in the chart below.

"Hi, I am Isabel. We are six in the family. I have caring parents. My mother is Nanay Fely. She works as a nurse in the hospital. My father is Tatay Gary. He is a teacher. I have one lovely sister. She is Ate Lily. I have one brother. He is Kuya Ramon. I am the baby. They call me bunso."

English word	Mother Tongue or Filipino word
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Lesson 2

English Equivalent Words of the Mother Tongue or in Filipino Words Related to Community



What's In

In lesson 1, you learned the English equivalent of words of the Mother Tongue or in Filipino related to self and family.

English word related to self and family _____

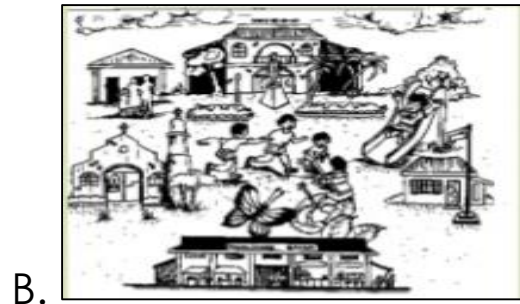
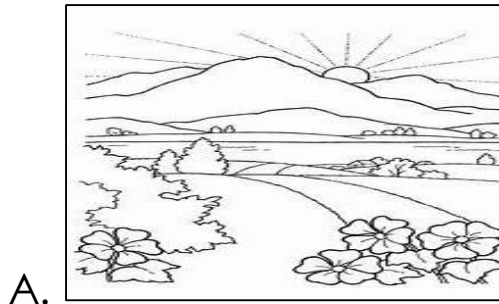
Equivalent Mother Tongue or Filipino word _____

? What's New

A. Pre-Reading Activities

1. Motivation

- Which is a community?



2. Motive Question

- Find out:
Who are the people in the community?

B. During Reading Activity

Read:

Who Do I See



I see Mister Ramos.
He is a security guard or a
“guwardiya”.
I see him in my community.



I see Miss Ana.
She is a doctor or a **“manggagamot”**
I see her in my community.



I see Miss Santos.
She is a teacher or a “**guro**”.
I see her in my community.



I see SPO1 Lino.
He is a policeman or a “**pulis** “.
I see him in my community.



I see Aling Hilda.
She is a vendor or a “**tindera**” in the market.
I see her in my community.



I see Mang Ben .
He is a baker or a “**panadero**”.
I see him in my community.



I see Ate Lita.
She is a firefighter or a “**bumbero**”.
I see her in my community.



I see Aling Belen and Mang Romy.
They are street sweepers or a
“**kaminero**”.
I see them in my community.



I see Mang Ramon.
He is a barber or a “**barbero**”.
I see him in my community.



I see Miss Angel.
She is a nurse or a “**nars**”.
I see her in my community.

These are the people I see in my community.

C. Post Reading Activity

Let's analyze. Read and answer the questions.

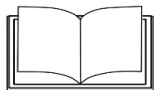
1. Who is Mister Ramos?
a. He is a _____ or a _____
2. Who is SPO1 Lino?
a. He is a _____ or a _____
3. Who is Mang Ben?
a. He is a _____ or a _____
4. Who is Aling Hilda?
a. She is a _____ or a _____
5. Who is Miss Santos?
a. She is a _____ or a _____



What is It

Here are the English equivalent words of the Mother Tongue or in Filipino words related to community.

Mother Tongue/Filipino Word	English Equivalent Word
guro	teacher
doktor	doctor
nars	nurse
pulis	police officer
bumbero	firefighter
gwardiya	Security guard
tindero/tindera	vendor
panadero	baker
dyanitor	janitor
kaminero	street sweeper
karpintero	carpenter



What's More

Activity 1

Choose the English equivalent words of the Mother Tongue or in Filipino words. Write the letters only.

- _____ 1. panadero
- _____ 2. guro
- _____ 3. bumbero
- _____ 4. kaminero
- _____ 5. nars

- A.** Street sweeper
- B.** nurse
- C.** baker
- D.** firefighter
- E.** teacher






Activity 2

Encircle the English equivalent words of the Mother Tongue or in Filipino.

Mother Tongue Word	English Equivalent Word		
1. doktor	baker	nurse	doctor
2. dyanitor	vendor	janitor	teacher
3. panadero	nurse	firefighter	baker
4. tindero/tindera	janitor	vendor	carpenter
5. bumbero	firefighter	baker	janitor

Activity 3

Encircle the English equivalent and Mother Tongue or Filipino words for each picture.

Picture	English Word and Equivalent Mother Tongue or Filipino word		
	dentista	dentist	baker
	police officer	teacher	pulis
	firefighter	farmer	bumbero
	guard	vendor	tindera
	karpintero	carpenter	teacher



What I Have Learned

Mother Tongue or Filipino words have equivalent _____ words related to _____.



What I Can Do

Match Column A with Column B.

Column A

- 1. Teacher ☐
- 2. doctor ☐
- 3. nurse ☐
- 4. firefighter ☐
- 5. police officer ☐

Column B

- ☐ doktor
- ☐ guro
- ☐ bumbero
- ☐ nars
- ☐ pulis



Additional Activities

A. Draw a happy face (😊) on the blank if the set of words shows the English equivalent of words of the Mother Tongue or in Filipino and a sad face (☹) if not.

- | | | |
|-------|-------------|------------------|
| _____ | 1. kaminero | – street sweeper |
| _____ | 2. doktor | – nars |
| _____ | 3. nurse | – barbero |
| _____ | 4. pulis | – police officer |
| _____ | 5. bumbero | – firefighter |

Lesson 3

English Equivalent Words of the Mother Tongue or in Filipino Related to Animals



What's In

In lesson 2, you learned the English equivalent of words of the Mother Tongue or in Filipino related to community.

English word related to community_____

Equivalent Mother Tongue or Filipino word _____



What's New

A. Pre-Reading Activities

1. Motivation

- What are your pets at home?

2. Motive Question

Find out:

- How do the Grade Two pupils take care of their pets?

Title of the Dialogue: Talking About Pets



B. During Reading Activity

Listen as your guardian reads to you the short dialogue.

Talking About Pets

By: Hyacinth Grace C. Camatison



- **Miss Lopez:** Show us the picture of your pet.
Tell us what you do with your pet.
- **Daniel:** This is Bantay.
He is my pet dog or my “**aso**”.
I give my pet dog clean water to drink.
- **Trisha:** This is Muning.
She is my pet cat or my “**pusa**”.
I give my pet cat milk to drink.
- **David:** This is Maya.
He is my pet bird or my “**ibon**”.
I give my pet bird seeds to eat.
- **Lucas:** I do not have any pet at home but,
if I would have one I would love it.

C. Post Reading Activity

Let's analyze. Read and answer the questions.

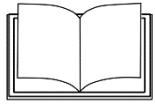
1. Who is Bantay? _____
2. Who is Muning? _____
3. Who is Maya? _____
4. How did they call their pets in Filipino or in the Mother Tongue? _____



What is It

Here are the English equivalent words of the Mother Tongue or Filipino related to animals.

Mother Tongue/Filipino Word	English Equivalent Word
aso	dog
baka	cow
ibon	bird
pusa	cat
kalabaw	carabao
kuneho	rabbit
kabayo	horse
kambing	goat
gagamba	spider
baboy	pig



What's More

Activity 1

Choose the English equivalent words of the Mother Tongue or in Filipino words. Write the letters only.

- _____ 1. gagamba
- _____ 2. kambing
- _____ 3. kabayo
- _____ 4. ibon
- _____ 5. baboy

- A.** goat
- B.** horse
- C.** spider
- D.** pig
- E.** bird





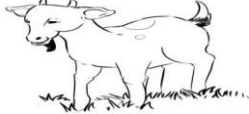
Activity 2

Encircle the English equivalent words of the Mother Tongue or in Filipino words.

Mother Tongue/Filipino word	English Equivalent Word		
1. kalabaw	goat	cow	carabao
2. baboy	pig	goat	rabbit
3. kambing	horse	cow	goat
4. kuneho	pig	rabbit	goat
5. baka	cow	dog	cat

Activity 3

Encircle the English and Mother Tongue or Filipino word for each picture.

1. 	aso cat dog
2. 	kuneho baboy pig
3. 	chicken manok dog
4. 	rabbit pusa cat
5. 	chicken goat kambing



What I Have Learned

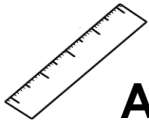
Mother Tongue words have equivalent _____ words related to _____.



What I Can Do

Match Column A with Column B.

Column A		Column B	
1. cow	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	pusa
2. bird	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	baka
3. horse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	kuneho
4. rabbit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ibon
5. cat	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	kabayo



Assessment

Choose the English equivalent word of the Mother Tongue/Filipino word. Encircle your answer.

Mother Tongue/Filipino word	English Equivalent word		
1. aso	cat	dog	cow
2. pusa	dog	rabbit	cat
3. baka	horse	cow	carabao
4. kuneho	rabbit	horse	goat
5. kabayo	horse	carabao	rabbit



Additional Activities

Match Column A with Column B

Column A		Column B	
1. goat	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	baka
2. cow	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	kabayo
3. horse	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	kambing
4. bird	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	aso
5. rabbit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	kuneho



Reference

Images used for the module:

<https://drive.google.com/drive/folders/1d6STPJwH1Gp0x8XppaYNDsM8F9LeK2Yn?fbclid=IwAR3ZJHIBh>

Development Team of the Module

Writer: Hyacinth Grace C. Camatison (CIS-EL)

Editor: Andrea C. Dadal (MES)

Internal Reviewer: Janet Cajuguiran (EPS-English)

Illustrators: Yolanda C. De Guzman (CIS-EL)
Marexcza Z. Salinas (PHS)

Layout Artists: Patrick R. Mella Jr. (SNES)
Shiela Mae A. Cancino (SRNHS)

Management Team:

Sheryll T. Gayola

Assistant Schools Division Superintendent
OIC, Office of the Schools Division Superintendent

Elisa O. Cerveza

Chief, Curriculum Implementation Division
OIC, Office of the Assistant Schools Division Superintendent

Janet S. Cajuguiran

Education Program Supervisor-English

Ivy Coney A. Gamatero

Education Program Supervisor – LRMS

For inquiries or feedback, please write or call:

Schools Division Office- Marikina City

Email Address: sdo.marikina@deped.gov.ph

191 Shoe Ave., Sta. Elena, Marikina City, 1800, Philippines

Telefax: (02) 682-2472 / 682-3989



City of Good Character
DISCIPLINE • GOOD TASTE • EXCELLENCE